

31973R1707

29.6.1973

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 175/5

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KEE) Nru No 1707/73**tas-26 ta' Ġunju 1973****li jipprovdi għall-miżuri speċjali fir-rigward taż-żerriegħa tal-kolza u tar-rapa għaž-żriegħ, u li jaddatta fir-rigward ta' dawn il-prodotti in-nomenklatura mogħtija fir-Regolamenti Nru 136/66/KEE, (KEE) Nru 2358/71 u (KEE) Nru 950/68**

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u partikolarment Artikolu 43 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni;

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew;

Billi r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2358/71 ⁽¹⁾ tas-26 ta' Ottubru 1971 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiż-żrieragħ ikopri ż-żrieragħ taż-żejt u l-frott oleogenu għaž-żriegħ li jidhol fit-tariffa bl-intestatuta Nru ex 12.01; billi, għalhekk, dawk iż-żrieragħ ma jidhlux aktar fl-iskop tar-Regolament tal-Kunsill Nru 136/66/KEE ⁽²⁾ tat-22 ta' Settembru 1966 dwar l-istabbiliment ta' l-organizzazzjoni komuni fis-suq taż-żjut u x-xahmijiet, kif l-ahħar emendat bl-Att li jikkonċerna l-Kondizzjonijiet ta' l-Adeżjoni u l-Agġustamenti tat-Trattati; billi, għalhekk, huwa meħtieġ li tkun irratifikata n-nomenklatura li tirrigwardja l-prodotti elenkati f'Artikolu 1(2) tar-Regolament Nru 136/66/KEE u f'Artikolu 1 tar-Regolament (KEE)

Nru 2358/71 ⁽³⁾; billi r-Regolament (KEE) Nru 950/68 ⁽⁴⁾ dwar it-Tariffa Komuni Doganali, kif l-ahħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 1014/73 ⁽⁵⁾ għandu jkun mibdul kif xieraq;

Billi r-Regolament (KEE) Nru 2358/71, li ilu japplika sa mill-1 ta' Lulju 1972, ma jagħmel l-ebda dispożizzjoni dwar ir-rifużjoni fuq l-esportazzjoni tal-prodotti li hu jkopri; billi, sabiex jiffacilita t-transizzjoni mis-sistema li hemm provvediment dwarha f'Artikolu 28 tar-Regolament Nru 136/66/KEE lejn is-sistema l-għdida, dispożizzjoni għandha ssir għall-miżuri li bihom ir-rifużjoni fuq l-esportazzjoni tista' tkun mogħtija matul perijodu limitat fuq iż-żerriegħa tal-kolza u tar-rapa għaž-żriegħ li huma esportati jew li dwarhom iffissar bil-quddiem ikun mitlub matul dak il-perjodu;

ADOTTA DAN ID-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fil-Kapitolu 12 ta' l-Anness "Tariffa Komuni Doganali" tar-Regolament (KEE) Nru 950/68, it-tariffa bl-intestatuta Nru 12.01 għandha tkun emendata biex tinqara kif ġej:

Intestatuta Nru	Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	Rata tad-dazju	
		% awtonomu jew levy	% konvenzjonali
1	2	3	4
	A. Għaž-żriegħ ^(a)	B'xejn	^(b)
	B. Ohrajn	B'xejn ^(c)	^(b)

^(a) Dhul f'din is-subintestatuta huwa sugġett għall-kondizzjonijiet iddeterminati mill-awtoritajiet kompetenti.

^(b) Ara l-Anness.

^(c) F'ċerti kondizzjonijiet, il-gbir ta' l-ammont kompensatorju hemm provvediment dwaru b'żieda mad-dazju doganali.

⁽¹⁾ ĠU L 246, tal-5.11.1971, p. 1.

⁽²⁾ ĠU No 172, tat-30.9.1966, p. 3025/66.

⁽³⁾ ĠU No L 73, tas-27.3.1972, p. 14.

⁽⁴⁾ ĠU No L 172, tat-22.7.1968, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU No L 106, ta' l-20.4.1973, p. 1.

Artikolu 2

1. It-test ta' Artikolu 1(2)(a) tar-Regolament 136/66/KEE huwa emendat biex jinqara kif ġej:

“(a) 12.01 Żrieragh taż-żejt u l-frott oleoġenju, shih jew imfarrak:

B Ohrajn.”

2. It-test ta' Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru 2358/71 f'dak li jikkonċerna t-tariffa bl-intestatura Nru ex 12.01 huwa mibdul b'dan it-test li ġej:

“12.01 Żrieragh taż-żejt u l-frott oleoġenju, shih jew imfarrak:

A Għaż-żriegħ.”

Artikolu 3

Ir-rifużjoni li hemm provvediment dwarha f'Artikolu 28 tar-Regolament Nru 136/66/KEE għandha tkun mogħtija għall-esportazzjoni taż-żerriegħa tal-kolza u tar-ropa għaż-żriegħ li kienu ġew esportati jew li dwarhom ir-rifużjoni kienet iffissata bil-quddiem matul il-perjodu mill-1 ta' Lulju 1972 sal-31 ta' Jannar 1973.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ nhar l-1 ta' Settembru 1973.

Dan ir-Regolament għandu jkun jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, fis-26 ta' Ġunju 1973.

Għal-Kunsill

Il-President

R. VAN ELSLANDE
